

463075-2026 - Javni razpis

Francija – Vzdrževanje programske opreme za informacijsko tehnologijo – Maintenance et évolution des outils logiciels et matériels informatiques pour l'exploitation des équipements et des données du réseau d'assainissement du Val-de-Marne

OJ S 127/2026 06/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Département du Val-de-Marne

E-naslov: daquama-commandepublique@valdemarne.fr

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Maintenance et évolution des outils logiciels et matériels informatiques pour l'exploitation des équipements et des données du réseau d'assainissement du Val-de-Marne
Opis: L'accord-cadre a pour objet, d'une part, d'assurer le maintien en conditions opérationnelles, le maintien en conditions de sécurité et la tierce maintenance applicative (préventive, corrective, évolutive et adaptative) par reprise du code source du système d'information VALERIE (Val-de-Marne Exploitation et Régulation Informatisées des Effluents) et des applications qui lui sont liées. Il intègre également le développement de nouvelles applications métier. D'autre part, il a pour objet le maintien en conditions opérationnelles, par une tierce maintenance applicative et matérielle, et un maintien en conditions de sécurité, du Système d'Informations par Intelligence Artificielle de la Direction adjointe à l'Exploitation (SI IA-DAE), dédié au recueil et à la fourniture de données d'entrée à des moteurs d'IA, et au recueil et la présentation de leurs résultats à des fins d'exploitation du réseau d'assainissement du Val-de-Marne.

Identifikator postopka: d65270bf-1ffe-4ee1-a643-4d54523f7a74

Notranji identifikator: DAQUAMA-2026-01

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72267100 Vzdrževanje programske opreme za informacijsko tehnologijo

Dodatna klasifikacija (cpv): 72212517 Storitve razvoja programske opreme za informacijsko tehnologijo, 42961200 Sistem Scada ali njemu enakovreden sistem, 50312610 Vzdrževanje opreme za informacijsko tehnologijo

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Val-de-Marne (FR107)

Država: Francija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 3 490 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 6 200 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Si la procédure est annulée ou infructueuse, elle sera relancée Langue dans laquelle est rédigé et publié l'avis: Français dans laquelle les offres sont rédigées: Français

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

Directive 2014/24/UE - Articles L.21242, R.21242 1° et R21612 à R21615 du Code de la commande publique. L'appel d'offres ouvert est la procédure par laquelle l'acheteur choisit l'offre économiquement la plus avantageuse, sans négociation, sur la base de critères objectifs préalablement portés à la connaissance des candidats.

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

Pogoji javnega naročila:

Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Maintenance et évolution des outils logiciels et matériels informatiques d'exploitation des équipements du réseau d'assainissement du Val-de-Marne

Opis: Les prestations consistent à assurer : La maintenance préventive, corrective, évolutive et adaptative des applications et de l'infrastructure matérielle du système d'informations VALERIE ; Le développement de nouvelles applications métier ; L'administration des bases de données ; La sécurité informatique ; La fourniture, l'intégration et la mise en œuvre de matériels ; L'assistance technique en informatique et réseaux de télécommunication ; Les actions de formations.

Notranji identifikator: Lot n°1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72267100 Vzdrževanje programske opreme za informacijsko tehnologijo

Dodatna klasifikacija (cpv): 42961200 Sistem Scada ali njemu enakovreden sistem, 72212517 Storitve razvoja programske opreme za informacijsko tehnologijo

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Val-de-Marne (FR107)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Trajanje: 48 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 4

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 2 988 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 5 200 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Gre za ponovljeno javno naročilo

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: Les prestations feront l'objet d'un accord-cadre passé en application des articles L.2125-1 1°, R.2162-1 à R.2162-6 , R.2162-7 à R.2162-14 du Code de la commande publique. Il donnera lieu à l'émission de bons de commande qui seront notifiés par le pouvoir adjudicateur au fur et à mesure des besoins et à la passation de marchés subséquents. Le marché sera conclu à compter de sa date de notification jusqu'au 31 décembre de la même année. Sauf stipulation contraire du Pouvoir Adjudicateur, notifiée au titulaire, au moins trois mois avant la date de reconduction prévue, par courrier recommandé avec avis de réception, il sera reconduit tacitement, pour une durée maximale d'un an, au premier janvier suivant la fin de chaque période, sans que sa durée totale n'excède quatre (4) ans. Le titulaire ne pourra s'opposer à cette reconduction. Il s'agit d'un accord-cadre renouvelable en raison du caractère récurrent des prestations. Lot n°1 : Les montants minimum et maximum annuels sont définis comme suit : minimum : 200 000 Euros et maximum 1 300 000 Euros. Ce montant sera ramené au prorata de la période d'exécution pour la première et la dernière période. L'estimation totale de l'Administration est de 2 988 000 Euros HT, elle est donnée à titre indicative et n'est pas contractuelle. Les sous-critères de la valeur technique et de la qualité environnementale sont précisées à l'article 7.2 du règlement de la consultation. Les modalités de visite sont fixés à l'article 8.2 du règlement de la consultation. L'attention des candidats est donc appelée sur le fait qu'en application des dispositions de l'article L. 2112-2 du Code de la commande publique, le titulaire du marché aura l'obligation, dans le cadre de l'exécution du marché, de promouvoir l'emploi de personnes rencontrant des difficultés particulières d'insertion, dans les conditions précisées à l'article 3 du CCAP Il est fortement conseillé de s'inscrire lors du téléchargement du dossier de consultation pour être alerté des éventuelle modifications ou précisions sur les consultations téléchargées. Pour toute difficulté liée au téléchargement ou une navigation sur Maximilien, un numéro de téléphone est transmis lors de la création d'un ticket d'incidence sur la plateforme. Les candidats peuvent également transmettre, dans les délais impartis pour la remise des plis, une copie de sauvegarde sur support physique électronique ou sur support papier.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: La valeur technique sera appréciée à l'aide des éléments fournis au sein du mémoire technique

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Le prix sera jugé sur la base du détail estimatif quantitatif

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Le critère environnemental sera apprécié à l'aide des éléments fournis au mémoire technique

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://marches.maximilien.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=940147&orgAcronyme=a8z>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Profil acheteur du pouvoir adjudicateur (Maximilien)

Spletni naslov: <https://marches.maximilien.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=940147&orgAcronyme=a8z>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://marches.maximilien.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=940147&orgAcronyme=a8z>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 21/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 5 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 21/09/2026

Dodatne informacije: Cette information est donnée à titre indicative, la séance n'est pas publique.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: Monnaie utilisée : l'euro. Les sommes dues en exécution du marché seront réglées par mandat administratif dans un délai global de paiement de 30 jours dans les conditions prévues par les règles de la comptabilité publique, conformément aux articles L. 2191-1 à L.2192-15 et R.2191-1 à R. 2193-22 du code de la commande publique et à la réglementation en vigueur. Le financement est inscrit au budget départemental. Les prix sont

révisables. Dans le cadre de la dématérialisation de la facture et conformément à la réglementation en vigueur, les factures électroniques doivent être déposées par l'entreprise attributaire sur le portail Chorus Pro.Plus d'information sur le site <https://choruspro.gouv.fr>.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Melun

Informacije o rokih za revizijo: En cas de recours contentieux, la juridiction administrative peut être saisie à partir du site <https://telerecours.fr>. Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé précontractuel avant la signature du marché, par application des articles L. 551-1 à L. 551-12 du Code de justice administrative (CJA) et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.551-13 à L.551-23 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux concurrents évincés, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours contre une décision administrative prévu aux articles R.421-1 à R.421-7 du CJA et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Tribunal Administratif de Melun

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Département du Val-de-Marne

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: Maintenance et évolution des outils logiciels et matériels informatiques pour le recueil, l'envoi et la présentation de données de l'exploitation du réseau d'assainissement du Val-de-Marne

Opis: Les prestations consistent à assurer : L'hébergement physique du serveur de virtualisation contenant l'ensemble de la solution applicative ; L'administration et la maintenance de ce serveur, de l'hyperviseur et de ses machines virtuelles ; L'administration et la maintenance de la machine physique tampon hébergée chez l'acheteur ; La tierce maintenance applicative (préventive, corrective, évolutive et adaptative) des développements spécifiques ; La prise en charge du bon fonctionnement, du paramétrage et des mises à jour des applications tierces commerciales ou opensource employées ; L'administration des bases de données utilisées ; La gestion de différentes interfaces d'import et d'export de données ; L'acquisition des données provenant de ces interfaces ; L'ordonnancement et l'historisation de l'ensemble des données en vue de leur retransmission à un moteur IA externe ; Le recueil et l'historisation des résultats issus des calculs de cette IA ; Le développement des vues d'exploitation de ces résultats sur le logiciel de supervision Panorama E2.

Notranji identifikator: Lot n°2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 72267100 Vzdrževanje programske opreme za informacijsko tehnologijo

Dodatna klasifikacija (cpv): 72212517 Storitve razvoja programske opreme za informacijsko tehnologijo, 50312610 Vzdrževanje opreme za informacijsko tehnologijo

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Val-de-Marne (FR107)

Država: Francija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/01/2027

Trajanje: 48 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 4

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 502 000,00 EUR

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 1 000 000,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

Dodatne informacije: Les prestations feront l'objet d'un accord-cadre passé en application des articles L.2125-1 1°, R.2162-1 à R.2162-6 , R.2162-13 à R.2162-14 du Code de la commande publique. Il donnera lieu à l'émission de bons de commande qui seront notifiés par le pouvoir adjudicateur au fur et à mesure des besoins. Le marché sera conclu à compter de sa date de notification jusqu'au 31 décembre de la même année. Sauf stipulation contraire du Pouvoir Adjudicateur, notifiée au titulaire, au moins trois mois avant la date de reconduction prévue, par courrier recommandé avec avis de réception, il sera reconduit tacitement, pour une durée maximale d'un an, au premier janvier suivant la fin de chaque période, sans que sa durée totale n'excède quatre (4) ans. Le titulaire ne pourra s'opposer à cette reconduction. Il s'agit d'un accord-cadre renouvelable en raison du caractère récurrent des prestations. Lot n°2 : Les montants minimum et maximum annuels sont définis comme suit : minimum : 30 000 Euros et maximum 250 000 Euros. Ce montant sera ramené au prorata de la période d'exécution pour la première et la dernière période. L'estimation totale de l'Administration est de 502 000 Euros HT, elle est donnée à titre indicative et n'est pas contractuelle. Les sous-critères de la valeur technique et de la qualité environnementale sont précisées à l'article 7.2 du règlement de la consultation. L'attention des candidats est donc appelée sur le fait qu'en application des dispositions de l'article L. 2112-2 du Code de la commande publique, le titulaire du marché aura l'obligation, dans le cadre de l'exécution du marché, de promouvoir l'emploi de personnes rencontrant des difficultés particulières d'insertion, dans les conditions précisées à l'article 3 du CCAP Il est fortement conseillé de s'inscrire lors du téléchargement du dossier de consultation pour être alerté des éventuelle modifications ou précisions sur les consultations téléchargées. Pour toute difficulté liée au téléchargement ou une navigation sur Maximilien, un numéro de téléphone est transmis lors de la création d'un ticket d'incidence sur la plateforme. Les candidats peuvent également transmettre, dans les délais impartis pour la remise des plis, une copie de sauvegarde sur support physique électronique ou sur support papier.

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: La valeur technique sera appréciée à l'aide des éléments fournis au sein du mémoire technique

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 50

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: Le prix sera jugé sur la base du détail estimatif quantitatif

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 40

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: le critère environnemental sera apprécié à l'aide des éléments fournis au mémoire technique

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (točke, točno)

Številka v merilu za oddajo: 10

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: francoščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://marches.maximilien.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=940147&orgAcronyme=a8z>

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Profil acheteur du pouvoir adjudicateur (Maximilien)

Spletni naslov: <https://marches.maximilien.fr>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://marches.maximilien.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=940147&orgAcronyme=a8z>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 21/09/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 5 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 21/09/2026

Dodatne informacije: Cette information est donnée à titre indicative, la séance n'est pas publique.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: Monnaie utilisée : l'euro. Les sommes dues en exécution du marché seront réglées par mandat administratif dans un délai global de paiement de 30 jours dans les conditions prévues par les règles de la comptabilité publique, conformément aux articles L. 2191-1 à L.2192-15 et R.2191-1 à R. 2193-22 du code de la commande publique et à la réglementation en vigueur. Le financement est inscrit au budget départemental. Les prix sont révisibles. Dans le cadre de la dématérialisation de la facture et conformément à la réglementation en vigueur, les factures électroniques doivent être déposées par l'entreprise attributaire sur le portail Chorus Pro.Plus d'information sur le site <https://choruspro.gouv.fr>.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Največje število udeležencev: 1

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Tribunal Administratif de Melun

Informacije o rokih za revizijo: En cas de recours contentieux, la juridiction administrative peut être saisie à partir du site <https://telerecours.fr>. Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : Référé précontractuel avant la signature du marché, par application des articles L. 551-1 à L. 551-12 du Code de justice administrative (CJA) et pouvant être exercé avant la signature du contrat. Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 551-7 du CJA. Recours de pleine juridiction ouvert aux concurrents évincés, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. Recours contre une décision administrative prévu aux articles R.421-1 à R.421-7 du CJA et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Tribunal Administratif de Melun

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Département du Val-de-Marne

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Département du Val-de-Marne

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Département du Val-de-Marne

Registrska številka: 22940028800010

Služba: Direction de l'Assainissement et de la Qualité des Milieux Aquatiques

Poštni naslov: 13-15 rue Gustave Eiffel

Mesto: Créteil

Poštna številka: 94000

Podregija države (NUTS): Val-de-Marne (FR107)

Država: Francija

Kontaktna točka: Monsieur le président du Département du Val-de-marne

E-naslov: daquama-commandepublique@valdemarne.fr

Tel.: 3994

Spletni naslov: <https://www.valdemarne.fr>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <http://www.maximilien.fr>

Profil kupca: <http://www.valdemarne.fr/marchepublics>

Vloge te organizacije:

Kupec

Izvajalec storitev javnega naročanja

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Tribunal Administratif de Melun

Registrska številka: 1777074900017

Poštni naslov: 43 rue du Général de Gaule

Mesto: Melun cedex

Poštna številka: 77008

Podregija države (NUTS): Seine-et-Marne (FR102)

Država: Francija

E-naslov: greffe.tamelun@juradm.fr

Tel.: +33160566630

Spletni naslov: <https://melun.tribunaladministratif.fr>

Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://melun.tribunaladministratif.fr>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

6b461941-4a94-41a4-b598-e993b33b53eb-01

Glavni razlog za spremembo

:

Popravek kupca

Opis

:

La DLRO est décalée au 21/09/2026

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 24dfc776-e69d-48f8-bfe1-ec65e027b8b2 - 02

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 03/07/2026 14:55:09 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: francoščina

Številka objave obvestila: 463075-2026

